



ふれあいネットワーク

社会福祉法人  
千曲市社会福祉協議会  
〒387-0011 千曲市杭瀬下二丁目6番地  
TEL026-272-0252 FAX026-272-6557  
E-mail : shakyokc@valley.ne.jp



P2~3	ふれあいまつり・広場(戸倉・上山田地区)開催 ふれあい広場のあり方に関する意識調査結果
P4	支部事業紹介 結婚相談所事業レディース講座開催 児童館だより
P5	介護保険事業所利用者アンケート調査結果
P6~7	ボランティア情報
P8	相談日のご案内・寄付御礼 各種ご案内 チューリップの家から

### 家族介護者教室 ～介護者も健康第一～

介護者や介護に関心のある方々を対象に介護予防教室を5回シリーズで開催しました。

今回は「レクリエーションで介護予防」をテーマに、楽しく体を動かすことや身近なものを使ったレクリエーションなどを学びました。



とぐら

第15回ふれあいまつり開催

九月二十三日、例年より少し早い時期の開催となりましたが、秋晴れの中、ふれあいまつりが開催されました。

ふれあいステージでは、戸倉地区の小学校や児童館、子供太鼓による息のあった演奏、ダンス等が披露されました。また二回行われたくじ引きには、様々な景品を当たりに、子供からお年寄りまで賑わい、瞬間に終了となりました。

屋外の販売コーナーでは、おにぎりや焼き鳥、とん汁、ポップコーンを買求める長い列が出来ていました。

会場を創造館へ移し、二回目の開催となりましたが、準備等も昨年に比べスムーズにでき、多くの来場者があり、終日盛況となりました。



▶子供に大人気「ふわふわピエロ」



▶児童によるふれあいステージ



▶販売コーナー



▶素敵な景品あつたかな

ふれあい広場のあり方に関する意識調査を実施

千曲市が誕生してから4年が経ちましたが、ふれあい広場は、地域性を重視するという考え方のもと、更埴、戸倉、上山田のそれぞれの地区で開催して参りました。この間、ふれあい広場を統合するべきではないかという御意見も頂いております。そこで、今後のふれあい広場のあり方を検討するための資料として、実行委員を対象にアンケート調査を行いました。その結果をお知らせします。

- 更埴地区
  - 1 対象 75団体
  - 2 回答数 48件(回答率64.0%)
- 戸倉地区
  - 1 対象 61団体
  - 2 回答数 27件(回答率44.3%)
- 上山田地区
  - 1 対象 19団体
  - 2 回答数 17件(回答率89.5%)

統合するべきかどうかということについては、左(3)ページ下に掲載のとおり、各地区とも今までどおり別々に行いたいという方が多いようです。しかし、統合すべきであると考えている方も相当数いらっしゃるといことも見逃せません。

また、「もし、ふれあい広場を統合して開催するとすれば、どのような課題や懸念があると考えられますか?また、対策があればそれもご記入ください。」との間には、「会場が遠くなってしまう」「規模に見合う会場があるか疑問」という回答が多く寄せられました。これに対し、「送迎バスを走らせてはどうか」「開催地区を毎年変えてはどうか」など、具体的な対策も多数寄せられました。



赤い羽根共同募金で協力ありがとう  
小学生ボランティアのみなさんご苦労様

## かみやまだ 10月14日 第20回ふれあい広場開催される!

10月14日、「ふれあい広場」が開催され、地元小・中学生のボランティアのみなさんもお店の販売や視覚障がい者の皆さんのガイドとして力強く裏方を務めました。ふれあいステージでは、上山田小学校や児童館の発表、大正琴や老人クラブ歌謡教室の演奏や合唱、地元出身の高校生のバンド演奏も繰り広げられました。更にフリーマーケットでは子育てサークル「すくすくキッズ」も出店し、まさに子どもから高齢者、障がい者の方々との交流の場として終日大盛況でした。地域の皆様のご協力ありがとうございました。

### ふれあい広場の ボランティアをして

戸倉 上山田中 2年

宮本 紗矢香

私は二つのボランティアに参加しました。一つは「万年青会」でウエイトレスをやりました。予想以上に大変で、お昼時になると席やお皿が足りなくなるほど、お客さんが来てくれました。忙しくて、待たせてしまうこともあったけれど、私なりに一生懸命働けて、気持ち良かったです。二つ目は、クッキー売りです。かごに入れ、呼びかけながら、会場内を売り歩きしました。普段なら、呼びかけながらクッキーを売るなんて考えられないけれど、喜んで買ってくれる子供達やお年寄りを見ていたら、自然と自分もうれしくなりました。

上山田小 6年

若林 将太

ぼくは、ふれあい広場のボランティアをして思ったことがあります。子供や、大人、おじいちゃん、おばあちゃん、障がい者の人達みんなが楽しんでたということです。理由は、ふれあいステージで、稲荷山共同作業所の「満天の星」の人達が、「野に咲く花のように」

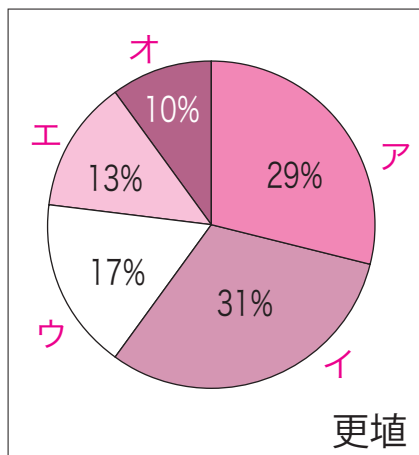
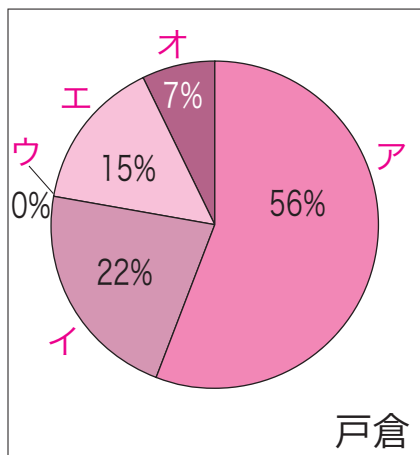
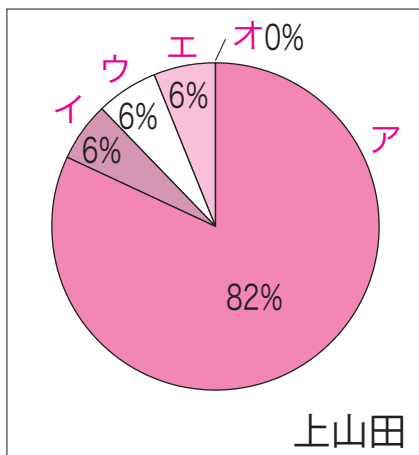


ふれあいステージ、大正琴の皆さん

「プリップ」そして「しあわせ」を歌ってくれたとき、一番心に残ったことが「満天の星」の人達が楽しんでいたということでした。その時、ぼくは「たれでも楽しめるのがふれあい広場だな」とすごいなと思いました。老人クラブでボランティアをしている時も、担当の人達が「いっしょにがんばろうな」と言ってくれて、すごくうれしかったです。そこにいっしょにいた中学生とも仲良くなれたし、囲碁ボールゲームなどに参加した人に「楽しい!」と言われ、ぼくは「ボランティアってこんなにおもしろかったかな?」と思うほどになりました。小学生最後のふれあい広場のボランティア。4年生のときにボランティアをやった以上に楽しかったです。

問 今までどおり、ふれあい広場は、更埴、戸倉、上山田のそれぞれの地区で別々に開催するべきだ。

ア、賛成 イ、どちらかといえば賛成 ウ、どちらでもない エ、どちらかといえば反対 オ、反対



### 千曲市・坂城町社会福祉協議会結婚相談所 レディース講座「スタイル&メイク」を開催

平成19年11月4日(日)午前、更埴文化会館2階大会議室において、結婚を真剣に考える独身女性の皆さんが、持てる魅力をさらにアップし、自信を持って、将来のパートナーとよき出会いをしていただくために、レディース講座を開催し、独身女性14名をはじめ、結婚相談員等合計30名が受講しました。

まず、ロン都スーパーバイザー六川講師に、実際に洋服やアクセサリを見せていただきながら、今年のトレンド、体型別の洋服選び、笑顔の奥深さ等を学び、「ファッションはコミュニケーション。自分の個性を活かし、なおかつ相手に好印象を与える服装選びが大切」と、教えていただきました。

次に、資生堂長野オフィスビューティーアドバイザー今澤講師と湯田講師から、ベースメイクと眉の作り方を教えていただきました。こちらは、先生のアドバイスに従って、ひとりひとりが実際にメイクに挑戦しました。メイク後はみなさんの美しさにさらに磨きがかかりました。

参加者全員の方から「来てよかった」とのアンケートの回答をいただき、充実した講座になりました。現在今後のシリーズ化を検討しています。



「メイクの基本」  
講師 資生堂信州支店長野オフィス  
ビューティーアドバイザー  
今澤 京子 講師



「ファッションの基本」  
講師 ロン都 スーパーバイザー  
店長 六川三枝子 講師

### ひとり暮らし高齢者の 交流会開催



千曲市社会福祉協議会 支部事業

千曲市社会福祉協議会では、より地域に密着した福祉事業を推進するため千曲市内に12の支部を設置しています。

各支部の事業計画により、今回は埴生支部と倉科支部の「ひとり暮らし高齢者の交流会」を開催しましたので紹介します。

埴生支部では、10月24日「白鳥園」において、関係者100名の参加のもと、リフレッシュ体操で体をほぐした後、「お楽しみ会」としてプロの落語家である入船亭扇橋師匠を招いてたつぷりと落語を披露していただきました。会場は最後まで大勢の参加者の笑いに包まれました。笑いは健康に通じることが感じられる一日となりました。

また、倉科支部では11月19日に、同じく「白鳥園」において交流会を開催しました。懐かしい童謡からだれもが口ずさむことのできる歌謡曲をアコーディオン奏者を講師に迎え、楽しい時を過ごしました。

こうした、福祉事業も住民の皆様からのあたたかい会費、共同募金を財源に事業を展開しています。



倉科支部の交流会 楽しく歌おう!



また、最近では全員が、紫外線の色が変わるビーズを使ったストラップ作りにも挑戦しました。(赤い羽根共同募金助成金事業により実施)いつもは、サッカー等に夢中の男子も器用に作っている姿にはびっくりしました。学校から家に帰るまでの間の、ホッとできる居場所をみんなで作っていただけたいいな・・・と思っています。

### 更級児童館



更級児童館は、更級小学校の低学年の8割程の児童が利用をされており、一日平均六十名の児童が来館しています。

「昔の遊びを見直したい、伝えていきたい・・・」という想いから、わらべ歌を歌いながらの遊び(あぶくたつた・花一匁・縄跳び等)や、竹馬・お手玉等も毎日の活動の中に取り入れ楽しんでいます。「戸倉ふれあいまつり」のステージ発表でも日頃の遊びをもとに楽しく発表できました。

## 「戸上訪問入浴ステーション」利用者アンケート調査結果 2007.7実施

- \*千曲市社協の訪問入浴事業所をご利用されている方々に対して、7月に利用者アンケートを実施しました。
- \*訪問入浴利用者は要介護4、5と重度の方々が70%弱を占めています。利用者に対しての従業員の態度についてはほぼ希望にお応えしているようです。
- \*事業所に対する要望については、今後もっと利用者の声に耳を傾けるように今後検討していかなければならないと思われまます。
- \*サービス全般につきましては、満足、ほぼ満足との結果です。
- \*利用者の男女比率では、男性44%女性56%とほぼ同数の利用者です。

### 【主な調査項目】 利用者27名 回答25名(92.6%)

現在ご利用のサービスについておたずねします

#### 《従業員の対応についてお聞きします》

- 問1. 従業員は、しっかりしたサービスを提供していますか
- 問2. 従業員は、衛生や安全・安心に配慮してくれていますか
- 問3. 従業員は、誰でも丁寧に接してくれていますか
- 問4. 従業員は、あなたや家族のプライバシーを守っていますか
- 問5. 従業員は、あなたや家族のことを気づかってくれていますか
- 問6. 事業所に言ったこと(連絡、報告など)が従業員にきちんと伝わっていますか
- 問7. 従業員の連絡体制は充分できていますか
- 問8. 従業員は、生活や介護に関する情報提供相談・助言などをしてくれますか

回答 回答率	はい	どちらとも いえない	いいえ	その他	計
問1	25 100.0%	0 0.0%	0 0.0%	0 0.0%	25 100.0%
問2	24 96.0%	1 4.0%	0 0.0%	0 0.0%	25 100.0%
問3	24 96.0%	1 4.0%	0 0.0%	0 0.0%	25 100.0%
問4	22 88.0%	2 8.0%	0 0.0%	1 4.0%	25 100.0%
問5	24 96.0%	0 0.0%	0 0.0%	1 4.0%	25 100.0%
問6	21 84.0%	1 4.0%	0 0.0%	3 12.0%	25 100.0%
問7	21 84.0%	1 4.0%	0 0.0%	3 12.0%	25 100.0%
問8	22 88.0%	2 8.0%	0 0.0%	1 4.0%	25 100.0%

#### 《利用者意思の尊重についてお聞きします》

- 問9. サービスの提供にあたって、あなたの気持ちを大切にしてくれていると思いますか

問9	22 88.0%	3 12.0%	0 0.0%	0 0.0%	25 100.0%
----	-------------	------------	-----------	-----------	--------------

#### 《利用計画についてお聞きします》

- 問10. 事業所では利用計画をつくる時、あなたの状況や、あなたや家族の要望をよく理解してくれましたか
- 問11. 利用計画について、事業所から十分な説明がありましたか

問10	20 80.0%	3 12.0%	0 0.0%	2 8.0%	25 100.0%
問11	22 88.0%	1 4.0%	0 0.0%	2 8.0%	25 100.0%

#### 《サービス利用前および開始時についてお聞きします》

- 問12. サービスを利用する際の情報(公開情報)は入手しやすかったですか
- 問13. この事業所を利用することを決める前に、サービス内容や利用方法についての説明は充分ありましたか

問12	14 56.0%	2 8.0%	1 4.0%	0 0.0%	17 68.0%
問13	14 56.0%	2 8.0%	1 4.0%	0 0.0%	17 68.0%

#### 《要望等への対応などについてお聞きします》

- 問14. 不満や要望を事業所に気軽に言うことができますか
- 問15. 事業所は、不満や要望をよく聞いて対応してくれていますか

問14	5 20.0%	1 4.0%	0 0.0%	19 76.0%	25 100.0%
問15	7 28.0%	0 0.0%	0 0.0%	18 72.0%	25 100.0%

### 利用者意見

- \*たっぷりの温泉と元気よくはなしてくださり、見ている私も元気がでます。感謝です。
- \*希望する時間について対応してほしい。
- \*予約時間どりにきていただき職員の方は手早で親切、丁寧なサービスをしていただいております。
- \*本人も満足していると思います。
- \*いつも親切、そして親身になって入浴サービスをしてきています。大変ありがたく思っています。
- \*入浴をゆっくりさせてくれ、本人の満足が得られます。
- \*スタッフの方々が大変親切、丁寧、細部までサービスがいきとどいています。
- \*態度は良いが忙しすぎる感じ。入浴はのぼせない程度が良いが、接する時間はゆっくりが良い。
- \*1日の料金が1,000円位にならないですか。
- \*親切で本人の様子をよく見ながら対応していただいております、ありがたく思っています。
- \*職員の方々とともに明るく、てきぱきとサービスをしていただいております。お蔭様で気持ちよく、当家庭にとりましては、ありがたくお礼申し上げます。

# 高齢者、中学生がともに万葉の昔に思いを馳せる

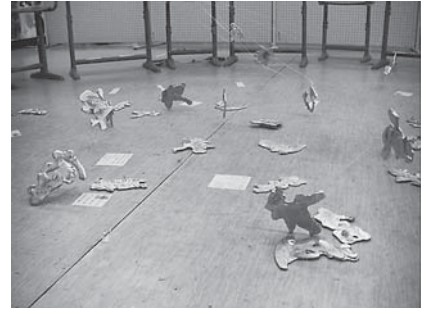
中学生、高齢者が協力して、千曲川万葉公園の歌碑から好きな文字を拓本にとり、それをもとに鑄造作品を制作。戸倉上山田中学校「とがびアートプロジェクト2007」(10月6・7日)の一コマ。万葉集に込められた思いが、形となって現代に蘇りました。



▲万葉の人々の思いを感じながらの拓本とり。



▲型に高温の錫を流し込み、制作はクライマックスへ。



▲完成した作品群が宙に舞う幻想的なディスプレイ。

## 傾聴ボランティア養成講座参加者募集



複雑化する社会や人間関係の中で、心の悩みや病気は特別なことではなくなりました。「相手の話を丸ごと受け止めて聴く」そんな専門家が今求められています。

**【特典】** 全回に出席された方には修了証を交付します。さらに、講座終了後も各分野の専門家によるバックアップを受けながら活動を続けることができます。

**【参加費】** 無料 **【定員】** 先着30名

**【会場】** 千曲市勤労青少年ホーム 2階 体育室 (更埴体育館の奥の建物です。)

**【日程】** 下表のとおり **【お申込み・お問い合わせ】** 千曲市社会福祉協議会 TEL026-272-0252

期 日	時 間	内 容
平成20年 1月24日(木)	9:00～ 9:10	開講式
	9:10～10:30	講義Ⅰ「今、なぜ、傾聴なのか?～相談援助の現場から～」 講師:千曲市地域包括支援センター 中村 由美子氏 千曲・坂城障がい者(児)相談支援室 滝沢 英知氏
	10:40～12:10	演習Ⅰ「傾聴の基礎」 講師:千曲・坂城障がい者(児)相談支援室 滝沢 英知氏
1月30日(水)	9:00～10:30	講義Ⅱ「ライフサイクルと精神保健」 講師:精神障害者通所授産施設チューリップの家 大内 澄子氏
	10:40～12:10	講義Ⅲ「精神障害者の理解と関わり方」 講師:長野県長野保健所千曲支所 久保田 澄枝氏
2月6日(水)	9:00～10:30	講義Ⅳ「精神障害者支援の現場」 講師:地域活動センター支援皆神ハウス 富田 宏美氏
	10:40～12:10	講義Ⅴ「認知症高齢者の理解と関わり方」 講師:グループホームまゆ更科 服部 幸恵氏
2月14日(木)	9:00～10:30	講義Ⅵ「知的障害者の理解と関わり方」 講師:知的障害者通所授産施設満天の星 安藤 正幸氏
	10:40～12:10	演習Ⅱ「相談援助技術としての傾聴」 講師:千曲・坂城障がい者(児)相談支援室 滝沢 英知氏
2月15日(金) ～ 3月7日(金)	10:00～12:00	実習Ⅰ「地域活動センター支援皆神ハウス」または 「精神障害者通所授産施設チューリップの家」
3月12日(水)	14:00～16:00	実習Ⅱ「グループホームまゆ更科」
	10:00～12:00	実習Ⅲ「知的障害者通所授産施設満天の星」
	9:00～ 9:50	講義Ⅶ「地域福祉権利擁護事業について」 講師:千曲市社会福祉協議会 柳澤 健士
	10:00～11:45	演習Ⅲ「傾聴ボランティア活動の今後に向けて」 講師:千曲市社会福祉協議会 下条 由直
	11:45～12:00	修了式・閉講式



写真(上)お父さんを乗せて、段差にチャレンジ。  
写真(中)坂道を自力で登るのは大変だよ～  
写真(右)体験の後は、振り返って学習のまとめ。最後まで真剣です。

## 車イスの達人になれたかな？

～埴生小学校で車イス体験学習～

11月8日、埴生小学校で車イス体験教室が開催され、子どもと保護者が一緒に学習しました。



## 健康マーじゃん

お気軽にお越し下さい。

健康マーじゃんサロンは、毎月第2・第4金曜日の午後1時から4時まで、更埴老人福祉センターで好評開催中です。お酒を飲まない、タバコを吸わない、お金を賭けない、だから初心者も上級者も誰もがマーじゃんを楽しめます。どなたでも大歓迎ですのでお気軽にお越しください。

※期日、場所等変更になる場合があります。お越しの際には社協へお問い合わせください。

## 千曲川一輪車チャレンジレース

10月28日、千曲川サイクリングロードで児童75名が、一輪車で5kmと10kmの長距離レースにチャレンジしました。大勢のボランティアがレースの運営を支え、さわやかな大会となりました。(主催:千曲川一輪車チャレンジレース実行委員会)



↑スタート前、緊張した面持ちで号砲を待つ子どもたち。



↑遠いゴールを目指して折り返し。自分との戦いです。

## 子育て支援事業 ～児童館～



赤い羽根共同募金  
助成金事業

親子のふれあい、コミュニケーションを深めるきっかけ作りとして、それぞれ更級児童館と八幡児童センターにおいて開催しました。更級児童館では須坂市のグループ「ねっこわあく」による読み聞かせ、八幡児童センターでは長野市のグループ「こんぺいとう」によるパネルシアターが参加者を盛り上げてくれました。



菅平から「ねっこわあく」が来てくれました♪  
(更級児童館)



「こんぺいとう」によるリズムカルなパネルシアター☆  
(八幡児童センター)

ひとりで  
悩まず  
まずは相談

## 相談日のご案内(12月～3月)

各相談の予約・お問い合わせ先 千曲市社会福祉協議会 TEL 272-0252

### 心配ごと相談

★誰にも相談できないこと、困りごと等何でも…。  
秘密は固く守ります。遠慮なくご相談ください。  
希望される方はいずれかの会場へ直接、お越しください。

- 勤労青少年ホーム  
午後1時30分～4時30分  
1月9日(水)
- ふれあい福祉センター戸倉(戸倉地域福祉センター 科野の宿)  
午後1時30分～4時30分  
3月12日(水)
- ふれあい福祉センター上山田(健康福祉センター)  
午後1時30分～4時30分  
12月12日(水) 2月13日(水)

### 法律相談 要予約 TEL 272-0252

★完全予約制ですので、希望される方は、電話にて事前にお申し込みください。

- 勤労青少年ホーム  
午後1時30分～4時30分  
12月6日(木) 1月10日(木) 2月7日(木) 3月6日(木)
- ふれあい福祉センター戸倉(戸倉地域福祉センター 科野の宿)  
午後1時30分～4時30分  
12月20日(木) 2月21日(木)
- ふれあい福祉センター上山田(健康福祉センター)  
午後1時30分～4時30分  
1月17日(木) 3月27日(木)

### 結婚相談

★完全予約制ですので希望される方は、電話にてお申し込みください。

- 更埴文化会館(あんずホール) 2階小会議室  
午前9時00分～12時00分  
12月2日(日) 1月6日(日) 2月10日(日)
- 戸倉創造館 2階 創作室  
午前9時00分～12時00分  
12月8日(土) 1月12日(土) 2月2日(土)

※ 新規登録は随時、千曲市社会福祉協議会で平日午前9:00～午後4:30の間で受け付けます。

### ○ご協力ありがとうございました。チュールリップの家

去る10月13日に「第5回チュールリップの家フェスティバル」を開催しました。当日は、秋晴れの好天に恵まれ、地域の大勢の皆様に参加していただき、ふれあいを深めることができました。

また、自主製品やバザー等の売り上げも昨年以上になりました。皆様の暖かいご支援に心から感謝いたします。フェスティバル開催にあたり、PRに協力して下さった各方面の方々、バザー用品を提供して下さった地域の皆様、当日、運営に携わっていただいたボランティアの皆様、そして、ご来場くださった皆様、本当にありがとうございました。今後ともご支援をよろしくお願いいたします。

#### ～チュールリップの家は今～

チュールリップの家は、精神に障害のある人が、社会性を高め社会復帰を目指す通所授産施設です。

施設の活動は受注の仕事として、お菓子やハムの箱折り、そのほか自主製品づくりや喫茶店の運営などを行っています。喫茶店は毎週(水)、(木)に営業しています。おいしい手作りケーキ(7種類)等をご用意し、多くの皆様のご来店をお待ちしております。



▲フェスティバルでのひとこまバレーアート上手ですね!!

このような活動を通して、通所者は、社会や一般就労に適応できるよう懸命に努力しています。働くことで自立を願う障害者の夢の実現のために、就労に関する情報がありましたら是非お知らせください。

### あたたかい善意ありがとうございました。

(9月21日～11月20日受付分)

#### ○地域福祉振興基金

- ・猿渡 藜子 様 8,000円
- ・長野県労働金庫更埴支店運営委員会様 86,500円

### 参加者募集のお知らせ

## 災害救援ボランティアセンター立上げ訓練 & みんなで作る福祉避難室

近年頻発する大災害に対し、地元行政と災害救援ボランティアセンターが連携をとり合い、効率的にボランティアを受け入れ、復興活動に貢献する事例が数多くあげられています。一方で、一時避難場所等におけるバリアフリー環境の整備など要援護者への配慮は、次々にやってくる避難者や物資を受け入れる作業に忙殺され、課題を残しました。そこで、千曲市において大災害が発生した場合に、スムーズにボランティアを受け入れ、要援護者にも安心して避難していただくための訓練を行います。関心のある方のご参加をお待ちしております。

期日:平成19年12月9日(日)  
時間:午前8時30分～午後0時30分  
会場:更埴老人福祉センター2階  
参加申込み:お申込みは必要ありません。  
当日直接会場へお越しください。  
お問い合わせ:千曲市ボランティアセンター  
TEL 272-0252

### (さん・さんネット)

参加費無料

### 平成19年度 顕真学院実践研究発表会のお知らせ

- 1.日 時:平成20年1月26日(土) 午後1時30分～5時(予定)
- 2.場 所:千曲市更埴文化会館 あんずホール 小ホール
- 3.テーマ:重度・知的障害及び重症心身障害への処遇アプローチ
- 4.申し込み:知的障害者更生施設顕真学院  
〒387-0004 千曲市大字倉科1048-1  
電話026-274-0883 FAX026-274-0884(担当 森まで)